

基督徒的服务

耶稣叫门徒过来，对他们说：「你们知道：在外邦人中，有尊为首领的，主宰他们，有大臣管辖他们；但你们中间，却不可这样：谁若愿意在你们中间成为大的，就当作你们的仆役；谁若愿意在你们中间为首，就当作众人的奴仆，因为人子，不是来受服事，而是来服事人，并交出自己的性命，为大众作赎价，」（马尔谷 10:42-45）耶稣用这句话定义了基督徒的服务应该是什么。

基督徒的服务不只是善行。与善行本身同样重要的是从事善行的基督徒的态度和性情。

让我们来看几个实际的善行例子：（1）祈祷—祈祷是一项善行，因为借着祈祷，我们不仅可以感恩和赞美天主，还可以为他人的物质和精神上的需要祈求；及如果我们经常地祈祷，它也可以帮助我们在生活中更清楚地辨别天主的旨意。一种适得其反的对待祈祷的态度是，我们认为祈祷是一项我们应该快速完成并完成的任務，这样我们就可以做其他令我们更愉快的事情。相反，我们应该有这样的态度：祈祷是与天主同在的时刻。当我们对待祈祷的态度是，它是一种灵性的锻炼，不应该匆忙而应该耐心地进行，从而让自己有时间来接受圣神的引导时，祈祷就会更有效。

（2）帮助我们的邻人—同样，当我们帮助邻人时，那种「我想把这件事马上完成」的态度，应该改成为



花时间来考虑「天主要我如何帮助这个人？我如何最讨天主喜悦的方式帮助这个人？」帮助邻人的一件事是不应该以怨恨的态度去做。如果是这样的话，那么帮助邻人还有什么意义呢？

马谷福音前一章，当十二个门徒往葛法翁的路上时，他们一直在讨论谁是最大。耶稣叫他们来，说：「谁若想做第一个，他就得做众人中最末的一个，并要做众人的仆役。」（马尔谷 9:35）

对于那些像子雅各伯和若望一样有伟大志向的人来说，只有把自己放在最后，成为众人的奴仆，我们才能在天主的国真正伟大。世界上衡量伟大的标准是一个人因他的成就而获得多少荣誉和奖励；但天主真正的仆人并不渴望在这世上获得荣耀和认可，而是渴望谦卑和神圣。

把自己放在最后，成为众人的奴仆是什么意思？在路加福音中，耶稣教导门徒应有仆人的态度。他说：「你们做完吩咐你们的一切，仍然要说：我们是无用的仆人，我们不过做了我们应做的事。」（路加 17:10）。

实际上，把自己放在最后，成为众人的奴仆意味着几件事：（1）将他人的需求要置于我们自己的需求之上，（2）停止下来思考我们的行为和决定将如何影响我们的邻人，（3）我们善行的目的是为了带给他人益处并荣耀天主。

在马窦福音中，耶稣提醒我们，如果我们受到了人们的称赞；我们已经获得了我们的赏报。相反，我们的天父在暗中看见，祂必要报答我们。在暗中看见，天父会报答我们在无人看见时所行的善事（参阅马窦 6:1-8）。天主并不关心我们在这世上获得了多少奖项，或者我们在这世上获得了多少赞誉。天主感兴趣的是我们如何利用祂的恩宠在美德和神圣上成长，为来生做好准备，与分享永生。

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2024年十月二十日 October 20, 2024

堂区议会报告

10月20日是一家一菜聚餐的星期日！请带上您喜欢的菜肴与大家分享。如果您在10月庆祝生日，我们为您订购了生日蛋糕。午餐在上午10:30弥撒后开始。

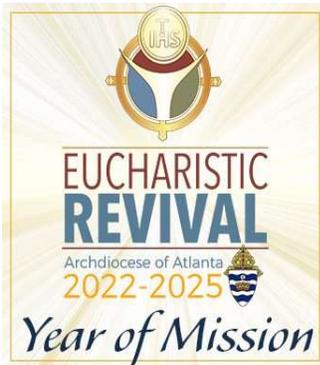


11月10日上午10:30弥撒结束后，李秀萍姊妹再次将在交谊厅为我们带领默观祈祷，并分享和讨论：什么是祈祷？如何祈祷？为什么我祈祷的时候感觉不到天主的临在？欢迎所有有兴趣的人都来参与。

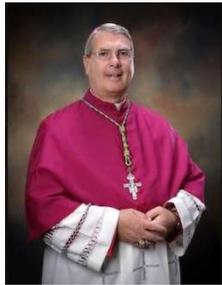
下主日10/27上午弥撒结束后，我们教堂的孩子们将在教堂内玩“Trick or Treat”「不给糖就捣蛋」的游戏。孩子们会敲办公大楼和教育大楼各个房间的门。我们需要10名义工等候在10个房间内。每位义工都需要自己准备糖果和零食，送给敲门的孩子。我们预计大约



有20位孩子会参与这项活动。请在今天弥撒后向黄丽君 Angela Ooi 姊妹报名，帮助我们教堂的孩子们享一个受安全、快乐的“Trick or Treat”的活动！



请保留这个日期：刘神父鼓励所有堂区的教友们计划参加明年2025年6月20日至21日在亚特兰大举行的圣体大会。我们的教堂将首次举办圣体大会中的「中文专场」(Chinese Track)。这是我们所有人见证并体验许多亚特兰大天主教教徒在基督圣体下团结一心的绝佳机会！



为了响应总主教格雷戈里·哈特梅尔(Gregory Hartmayer, OFM)的呼吁：亚特兰大总教区内的每个教区对亚特兰大撒旦庙计划于10月25日举行的撒旦「黑弥撒」事件进行补偿，我们将于10月25日星期五中午12:00弥撒后举行圣体朝拜直到下午2:00。如果您无法亲自参加我们的活动，请在家中举行补偿祈祷。本周日教堂的公告中附有总主教给神职人员的备忘录副本。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		